





#### Chemie AG

Alte Tiefenaustrasse 4d Postfach 10 3048 Worblaufen

Tel. +41 31 917 44 22 Fax +41 31 917 44 20

info@chemieag.ch www.chemieag.ch

## HERZLICH Willkommen

## WIR PFLEGEN, WAS SIE LIEBEN!

#### **Unsere Vision**

Mit nachhaltigen und ressourcenschonenden Lösungen schaffen wir Sauberkeit und Hygiene. Wir erleichtern das Leben unserer Kunden und ermöglichen ihnen, die Umwelt zu schonen.

#### Unsere Strategie

Wir stärken unsere Marktposition in der Nassreinigung (Wet-Clean 4.0) bei bedeutsamen Kundenzielgruppen.

Mit innovativen Technologien und Dienstleistungen und mit unserem Know-how bringen wir Fortschritt zu unseren Kunden.

Durch stabile Kunden-, Lieferantenund Partnerbeziehungen steigern wir langfristig unseren Unternehmenswert.

#### Unsere Mission

- unsere Innovationen
- hohe Qualität
- Hygienelösungen
- Nachhaltigkeit
- Dienstleistung



## **INHALTSVERZEICHNIS**

Wet-Clean	6
Wet-Clean 4.0	8
Wet-Clean Power 8 und 4.0 Niedertemperatur	10
Wet-Clean Power 8 und 4.0 Hygienemanagement	12
Power 6 und 4.0 Funktions- und Schutzkleidung	14
Eco Label	15
DetaFix für Wet-Clean 4.0 und alle Power-Verfahren	16
Wet-Clean Spezialprodukte	18
Küche / Geschirr	20
Lebensmittelindustrie	22
Power-Verfahren für Geschirr	23
Power-Verfahren für Küche	25
Dosiertechnik	26
SMART Dosiersysteme by Chemie AG	
SMARTDOS.10	
SMARTDOS.8	30
SMART Dosiersysteme: Innovativ, Individuell und Ökologisch	32
Betriebsdatenerfassung	33
Gebäudereinigung	34
Power-Verfahren für Gebäudereinigung	36
Gebäudereinigung Spezialprodukte	
MikroMopp-Verfahren	
Textilreinigung / Zubehör	38
Desinfektion	40
Hygienemonitoring	42
Desinfektion Kaltvernehelungstechnik Kaltvernehelungsgutomat	43



KÜCHE / GESCHIRR



**DOSIERTECHNIK** 



**GEBÄUDEREINIGUNG** 



TEXTILREINIGUNG / ZUBEHÖR



**DESINFEKTION** 

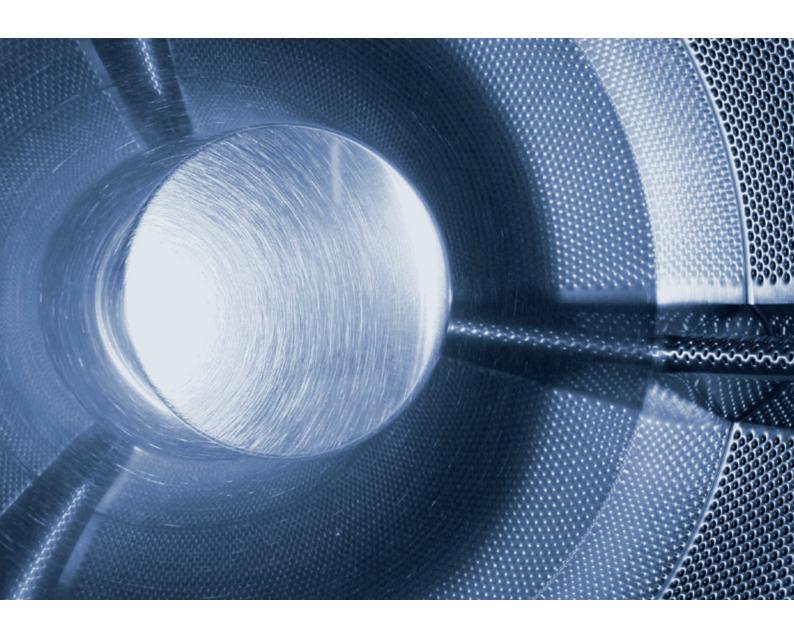














#### Chemie AG

Alte Tiefenaustrasse 4d Postfach 10 3048 Worblaufen

Tel. +41 31 917 44 22 Fax +41 31 917 44 20

info@chemieag.ch www.chemieag.ch

## WET-CLEAN

Wet-Clean ist das zukunftsweisende Nassreinigungsverfahren für jeden Betrieb. Erweitern und vervollständigen Sie Ihr Dienstleistungsangebot und erschliessen Sie dadurch neue Kundensegmente. Das Wet-Clean Verfahren wurde insbesondere für die Pflege hochwertiger, nicht waschbarer sensibler Textilien entwickelt und garantiert eine nachhaltige Werterhaltung aller Textilien.

#### Wet-Clean 4.0

Die neue Art der Nassreinigung:

- · genial einfach
- · höchst leistungsfähig
- · äusserst wirtschaftlich
- · sehr ausgereift

## Wet-Clean Power 8 und 4.0 Niedertemperatur

Das zeitoptimierte Waschverfahren der Zukunft bringt optimale Waschresultate und bietet dabei grosses Potential für die Einsparung von Kosten, Zeit und Ressourcen, belegt durch den ökologischen Fussabdruck.

### Wet-Clean Power 8 und 4.0 Hygienemanagement

Die Vielzahl an innovativen RKI-gelisteten Desinfektionswaschverfahren bestechen nicht nur durch hervorragende Waschergebnisse, sondern auch durch aussergewöhnliche Wirtschaftlichkeit.

## Power 6 und 4.0 Funktions- und Schutzkleidung

Da die Schutzkleidung zunehmend hochwertiger und damit auch pflegeintensiver wird, gehört die Pflege und Kontrolle in professionelle Hände.



## WET-CLEAN 4.0

#### Das Verfahren ist genial einfach

Es können nahezu alle Materialien in einer Charge bearbeitet werden, wie beispielsweise Anzüge mit hohem Wollanteil, Seidenartikel, Wolldecken, anspruchsvolle Kaschmir-Artikel, Businesskleidung aus hochwertigen Materialien u.v.m. Es ist keine Sortierung nach Faser oder Materialzusammensetzung mehr notwendig.

#### Das Verfahren ist höchst leistungsfähig

Optimierte Reinigungsleistung und reduzierte Kosten. Sicherer Schutz vor Einlaufen, Verfilzung, Farbverlust und Knitterbildung.

#### Das Verfahren ist äusserst wirtschaftlich

Sortierung erfolgt nur noch nach heller und dunkler Garderobe; es werden immer 60 % des Trommelvolumens ausgenutzt; lediglich 4 BÜFA-Produkte decken alles ab; erhebliche Verkürzung der Verfahrenszeiten:

Reinigung, Trocknung und das Finishen

- in 1 Stunde fertig
- · selbst hochempfindliche Textilien

#### Das Verfahren ist sehr ausgereift

Keine Nebenwirkungen durch Schäden an Textilfaser, Formgebung oder Farben. Für die Bearbeitung sind keine speziellen Fachkenntnisse erforderlich.

Die entscheidenden Produkte:

Ozerna Polar .....Leistungsstarkes Flüssigwaschmittel

**Lizerna Sept\***.....Desinfektionskonzentrat und Neutralisator

Lizerna Carat......Hochleistungs-Faserschutz

Lizerna Conditioner . . . . . . . Hochleistungs-Ausrüstung

Lizerna Citro......Neutralisation Komplexierende Eigenschaft

\*Biozide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.









## WET-CLEAN POWER 8 UND 4.0 NIEDERTEMPERATUR

Das Niedertemperatur-Verfahren ist das Waschverfahren der Zukunft. Bereits bei 50 Grad erzielen Sie optimale Waschresultate und nutzen dabei das grosse Einsparpotential bei Kosten- und Wassereinsparung. Das Niedertemperatur-Verfahren ist ein Wet-Clean-Verfahren der Chemie AG bei Niedrigtemperaturen unter 50 Grad. Es bietet höchste Werterhaltung für Textilien und Geräte und ist faserschonend.

Mit Hygienesicherheit bereits ab 20 Grad ist es energie- und ressourcenschonend und damit ökologisch und nachhaltig.

Das Power 8 Niedertemperatur-Verfahren ist 100% chlorfrei.

#### Anwendungen und Vorteile

- Bewährt für Küchen- und Tischwäsche, Leib- und Unterwäsche sowie Inkontinenzwäsche
- · Erhöhte Werterhaltung der Textilien durch reduzierte thermische Belastung
- · Signifikante Einsparungen beim Energie- und Wasserverbrauch
- · Detachur-Aufwand reduziert sich, da die Maschine sich ums Fett kümmert
- · Reduzierte Umweltbelastung und geringerer CO2 Ausstoss
- · Erhöhte Werterhaltung der Waschmaschine

#### Niedertemperatur-Waschverfahren Einsparpotential Küchenwäsche (Beispiel 10kg Maschine) 95°C Kochwasch Verfahren Energiekosten 1.20 Fr. Wasserkosten 1.05 Fr. Waschmittelkosten 0.45 Fr. Programmpreis 2.70 Fr. 50°C Niedertemperatur Verfahren Energiekosten 0.50 Fr. Wasserkosten 0.75 Fr. Waschmittelkosten 0.30 Fr. Programmpreis 1.55 Fr. - 40% Jährliche Ressourceneinsparungen bei 220 Waschgängen: Energie, Wasser und Waschmittel ca. CHF 250 Jährliche Produktivitätssteigerung (ca. 100 h) ca. 1 Tonne Wäsche

Die Produkte des Wet-Clean Power 8 und 4.0 Niedertemperatur-Verfahren:

Ozerna Polar . . . . Leistungsstarkes Flüssigwaschmittel

Oldopal Sept

Ozerna BME

Lizerna Sept\*......Desinfektionskonzentrat flüssig

Sept PES Konz.\*

Lizerna Carat.................Hochaktiver Textilfinish

Oldopal Prefinish

Lizerna Fresh ...... Hochaktiver Geruchsabsorber im End-Finish

Lizerna Synergy......Entfleckungsmittel Konzentrat

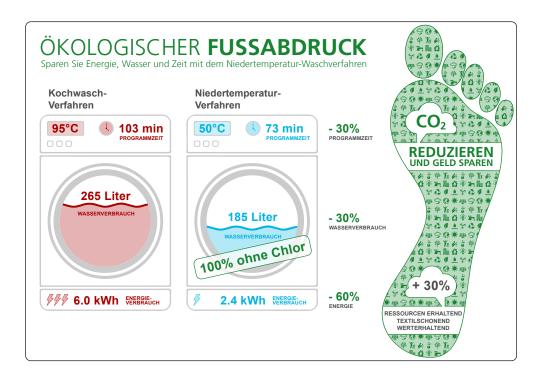
Power-White

Lizerna Intensive . . . . . . . . . . . . . . . . . Hochaktiver Fettlöser ab 30 Grad

Lizerna Finish . . . . . . . . . Neutralisator Absäuerung

Lizerna Citro

\* Biozide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.







## WET-CLEAN POWER 8 UND 4.0 HYGIENEMANAGEMENT

Sauberkeit, Hygiene und Werterhaltung sind in Wäschereibetrieben von grösster Bedeutung. Wir bieten eine Vielzahl an innovativen Desinfektionswaschverfahren, die nicht nur durch hervorragende Waschergebnisse hinsichtlich der Reinheit, des Weissgrades und der Textilschonung überzeugen, sondern auch durch aussergewöhnliche Wirtschaftlichkeit. Für eine lückenlose Betriebshygiene in der Wäscheumgebung sorgen unsere Produkte für die Personal- und Flächenhygiene.

Erstes Desinfektionsverfahren bei RKI, nur 10 Minuten bei 40 Grad!

#### Ozerna Polar-Verfahren

Hochwirksames, flüssiges Niedertemperatur-Spezialwaschmittel für die professionelle Pflege von waschbarer Obergarderobe, Bewohnerwäsche, Berufsbekleidung sowie PSA (z.B. Feuerwehr, Rettungsdienst). Hervorragende Waschergebnisse bei 40 Grad, nachweislich textilschonend, angenehmer Wäscheduft und frei von optischen Aufhellern und Bleichmitteln; nachweislich keine Irritationen bei Hautkontakt.

#### Einsatzmenge als Desinfektionswaschverfahren:

4 ml/l Ozerna Polar in Kombination mit 7 ml/l Lizerna Sept\*, 10 Min. Einwirkzeit bei 40 Grad, Flottenverhältnis 1:4; angemeldet beim Robert-Koch-Institut für die Desinfektionsmittelliste gemäss § 18 IfSG, Wirkungsbereich A (Bakterien) und B (Viren); beim VAH (Verbund für angewandte Hygiene) gelistet.

#### Ozerna Diamond-Verfahren

Hochkonzentriertes Alleinwaschmittel mit exzellenter Waschkraft; sehr sparsam in der Dosierung, erzielt einen brillanten Weissgrad und ist äusserst textilschonend.

#### Einsatzmenge als Desinfektionswaschverfahren:

0,5 ml/l Ozerna Diamond in Kombination mit 3 ml/l Lizerna Sept\*, 10 Min. Einwirkzeit bei 60 Grad, Flottenverhältnis 1:4; gelistet beim Robert-Koch-Institut in der Desinfektionsmittelliste gemäss § 18 IfSG, Wirkungsbereich A (Bakterien) und B (Viren); beim VAH (Verbund für angewandte Hygiene) gelistet.

<sup>\*</sup> Biozide vorsichtig verwenden.

Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

## Übersicht der gelisteten Waschverfahren

Ozerna Polar-Verfahren	RKI . 4 ml/l und 7 ml/l 10 Minuten 40 Grad Wirkungsbereich A und B	VAH 4 ml/l und 7 ml/l 10 Minuten, 40 Grad
Ozerna Diamond-Verfahren	. 0,5 ml/l und 3 ml/l 10 Minuten, 60 Grad Wirkungsbereich A und B	0,5 ml/l und 3 ml/l 10 Minuten, 60 Grad
Oldopal Sept-Verfahren Oldopal Sept Sept PES Konz.*		.3 ml/l und 8 ml/l 20 Minuten, 40 Grad
Ozerna BME-Verfahren		. 4 ml/l und 2 ml/l 10 Minuten, 60 Grad

### Der Solvosack®

Beim Solvosack® handelt es sich um einen Polyäthylensack mit einem wasserlöslichen Siegelstreifen. Dieser löst sich beim Kontakt mit kaltem Wasser auf und gibt die Wäsche in der Maschine frei.

Solvosack® eignet sich hervorragend zum Einsammeln und transportieren infektiöser Wäsche, welche nicht in Berührung mit Haut oder anderer Wäsche kommen sollte.





## POWER 6 UND 4.0 FUNKTIONS- UND SCHUTZKLEIDUNG

Die ideale Lösung für die Werterhaltung von persönlicher Schutzausrüstung Persönliche Schutzausrüstung (PSA) im Sinne der PSA-Benutzungsverordnung (PSA-BV) ist jede Ausrüstung, die dazu bestimmt ist von den Beschäftigten benutzt oder getragen zu werden, um sich gegen eine Gefährdung für ihre Sicherheit und Gesundheit zu schützen, sowie jede mit demselben Ziel verwendete und mit der persönlichen Schutzausrüstung verbundene Zusatzausrüstung.

Die PSA wird für die unterschiedlichsten Einsatzgebiete entwickelt. So finden wir sie unter anderem bei den Feuerwehren, den Sanitätsdiensten, den Städteentsorgern, den Wasser- und Energieversorgern oder bei der Polizei. Da die Schutzkleidung zunehmend hochwertiger und damit auch pflegeintensiver wird, gehört die Pflege und Kontrolle in professionelle Hände.



Die Produkte des Power 6 und 4.0 Funktions- und Schutzkleidung-Verfahren:

Ozerna Polar . . . . . Leistungsstarkes Flüssigwaschmittel

Lizerna Sept\*......Desinfektionskonzentrat flüssig

Lizerna Fresh ...... Hochaktiver Geruchsabsorber im End-Finish

Lizerna Finish . . . . . . . . . Neutralisator Absäuerung

Lizerna Citro

Terasit Lotus......Atmungsaktive Nässe und Fleckschutzausrüstung

Solvosack®.....Polyäthylensack mit wasserlöslichen Siegelstreifen

Für schwarz und weiss umzusetzen

Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

## **ECOLABEL**

Das perfekte Trio für alle, die mehr wollen als gut zu waschen: effektive Waschleistung, echte Nachhaltigkeit und zeitgemässen Umweltschutz! Das bietet das Ozerna ECO System von BÜFA power by nature. Unser ökologisches Wasch-System funktioniert nach dem Baukastenprinzip und besteht aus einem alkalischen Alleinwaschmittel, einer flüssigen Sauerstoffbleiche und einem Neutralisationsmittel. Dabei vertrauen wir auf eine ökologische Basis unserer Inhaltsstoffe.





<sup>\*</sup>Biozide vorsichtig verwenden.



## DETAFIX FÜR WET-CLEAN 4.0 UND ALLE POWER-VERFAHREN

#### Die punktuelle, hochwirksame Fleckentferner-Serie

- · mit griffiger Arbeitsfläche
- · mit Patent-Dosierspitze
- · praxiserprobtes Arbeitsdisplay und Zubehör
- · wirtschaftlich, umweltschonend, praxisgerecht

#### Das DetaFix Set

 Detafix Blotol
 Blut- und Eiweissflecken (Speiseflecken)

 Detafix Tanol
 Tannin- und Gerbstoffflecken (Kaffee/Obst)

 Detafix Color
 Farb-, Fett-, Kugelschreiber- und Wachsflecken

 Detafix Tintol
 Filzstift- und Tintenflecken

 Detafix Rostol
 Rost- und Metalloxidflecken



Die universalen, hochwirksamen Fleckentferner

Ultra Clean.....Fettlöserkonzentrat für die Nassbehandlung von

Textilien und Teppichen,

Abdeckmittel für das DetaFix Set

Oldozym AP . . . . . . . . . . . . . Flüssiges Enzymkonzentrat für Eiweiss und Blut

Gastro Prezym......Flüssiges Enzymkonzentrat für Fett

Das Benzafix Set

Benzafix A.....Fette, Lippenstifte, Farben

Benzafix B.....Speisereste, Blut, etc.

Benzafix C .....Gras, Kaffee, farbige Getränke

Das Detaprofi Set

Detaprofi Blodex. . . . . . . . . . . . . . . . . . Blut- und Eiweissflecken (Speiseflecken)

**Detaprofi Tanex** . . . . . . . . . . . Tannin- und Gerbstoffflecken (Obst/Gemüse)

**Detaprofi Lacex** ......Farb-, Fett- und Wachsflecken

Detaprofi Medex.....Arzneien, Salben und Knopfabdrücke

Detaprofi Ferex . . . . . . . . . Rost- und Metallflecken

Detaprofi Detasolv......Öl-, Harz- und Lackflecken



## **SPEZIALPRODUKTE**

Wäscherei / Nassreinigungs-Produkte flüssig

Oldopal Basic . . . . . . . . Feinwaschmittel für farbige Wäsche 40 bis 60 Grad

Oldopal L (ohne optischen Aufheller)

Ozerna Care Gastro Color

Ozerna Liquid . . . . . . . . . Vollwaschmittel nur für weisse Wäsche bis 95 Grad

Gastro White (mit optischem Aufheller)

Oldopal MWB (ohne optischen Aufheller)

Oldopal Prefinish ...........Hochaktiver Textilfinish

Lizerna Active Green . . . . . . Hochaktiver Fettlöser ab 30 Grad

Gastro Forte

Lizerna OX .....Bleichmittel in flüssiger Form

Lizerna Conditioner . . . . . . . Hochaktive Textilausrüstung Finish

Lizerna Silicone

Lizerna Finish . . . . . . . . . Neutralisator Absäuerung

Lizerna Citro Essigsäure

Komplex Super . . . . . . . . . . Komplexbildner für besseren Weissgrad

Lizerna Aura.....Textilfinish und Weichmacher mit Duft

Gastro Green Gastro Lila

Gastro Orange

Gastro Duftstoffe . . . . . . . . Green / Orange / Lila



Spezial-Waschmittel Pulver

Ozerna Rainbow.....Buntwaschmittel für farbige Wäsche 40 bis 60 Grad

Gastro Color

Gastro Perfect

Blanca 95 . . . . . . . . . . . . Fleckentfernungsmittel spezial, Bleichmittel für Weisswäsche bis 95 Grad

Spezialprodukte Ausrüstungen

Terasit Lotus......Nassimprägnierung auf Fluorcarbonharzbasis

Lival Licker Konz.....Spezialprodukt für die Reinigung und Rückfettung von Leder und Seide

Lizerna Silicone . . . . . . . . . . . . . . . . . . Hochwertige Weichgriffausrüstung für die Wäscherei und Nassreinigung

Flame Ex Aerotex . . . . . . . . Schwerentflammbare Ausrüstung von Textilien

Imprägnierspray . . . . . . . . . . Fluorcarbonharz-Spray-Dose

Sprüh-Ex.....Spezial-Sprüh-Extraktions-Reiniger

Spezial-Detachiermittel

Redulin BUR . . . . . . . . . . . . . Bleich-/Abziehmittel für Textilien, Abziehmittel für gefärbte Knöpfe

Kaugummispray . . . . . . . . . Kältespray zum Vereisen von Kaugummi







#### Chemie AG

Alte Tiefenaustrasse 4d Postfach 10 3048 Worblaufen

Tel. +41 31 917 44 22 Fax +41 31 917 44 20

info@chemieag.ch www.chemieag.ch

# KÜCHE GESCHIRR

## KÜCHE

An die Hygiene in der Küche werden besonders hohe Anforderungen gestellt. Die Chemie AG bietet hierzu in ihrem Sortiment innovative Reinigungs- und Desinfektionsprodukte. In Verbindung mit einer optimalen Dosierung wird ein Höchstmass an hygienischer Sicherheit und Wirtschaftlichkeit erreicht.

Aufgrund eines breiten Produktespektrums deckt die Chemie AG alle Hygiene- und Reinigungsanforderungen ab.

## **GFSCHIRR**

Ein modernes Geschirrwaschverfahren basiert auf zwei chlorfreien Flüssigprodukten: Diese schäumen nicht und erzielen auch bei hohen Wasserhärtegraden hervorragende Reinigungsergebnisse. Spülgut aus Porzellan, Kunststoff, Edelstahl und Glas wird bei korrekter Dosierung rückstandsfrei und schonend gereinigt.

Aufgrund des Verzichts aktivchlorhaltiger Verbindungen wird zum Beispiel durch Oldomat OC-Plus die AOX-Bildung im Abwasser verhindert.

Auf einen insgesamt ressourcenschonenden Umgang legen wir grössten Wert. Deshalb haben wir uns auch bei der Produktentwicklung zur Nachhaltigkeit verpflichtet. Das bezieht sich zum einen auf den Umgang mit Energie und Wasser, zum anderen auf den effizienten Einsatz unserer Produkte.



## LEBENSMITTELINDUSTRIE

Lebensmittelverarbeitung ist ein vielseitiger Sektor und umfasst die Primärverarbeitung pflanzlicher und tierischer Rohstoffe bis hin zur Herstellung komplexer Produkte wie Back- und Wurstwaren oder Fertiggerichte. Gemäss den Prinzipien von HACCP werden in der Praxis heutzutage auf sämtlichen Herstellungsstufen Gefahren- und Risikoanalysen durchgeführt. Hierbei werden Massnahmen ermittelt, um an kritischen Kontrollpunkten der Produktion massgeblich eingreifen zu können und im weiteren Verlauf entsprechende Hygienemassnahmen vorzunehmen.

Wir bieten Ihnen immer die aktuellsten Verfahren und Technologien:

- Moderne manuelle und automatische Schaumreinigungstechnologie.
- Personalhygiene und Systeme zur Zugangsregelung.
- Spezifische Waschmaschinenprogramme für Behälter, Formen und Werkzeuge.
- Gezielte Desinfektionsanwendungen in hygienekritischen Produktionsabschnitten.



## POWER-VERFAHREN FÜR GESCHIRR

Ein modernes Geschirrwaschverfahren basiert auf zwei chlorfreien Flüssigprodukten: Diese schäumen nicht und erzielen auch bei hohen Wasserhärtegraden hervorragende Reinigungsergebnisse. Spülgut aus Porzellan, Kunststoff, Edelstahl und Glas wird bei korrekter Dosierung rückstandsfrei und schonend gereinigt.

Dank einem hohen Gehalt an wasserhärtebindenden Substanzen sind die Waschmittel auch in Maschinen ohne Enthärtungsanlagen sehr gut einsetzbar. Die Verkalkung der Geräte und Heizstäbe wird wirksam verhindert. Alle Produkte sind aluminiumgeeignet.

Aufgrund des Verzichts aktivchlorhaltiger Verbindungen wird zum Beispiel durch Oldomat OC-Plus die AOX-Bildung im Abwasser verhindert.

Die Produkte des Power-Verfahrens für Geschirr:

Oldomat OC-Plus ........Chlorfreies, alkalisches Maschinenspülmittel für alle

Wasserhärten, verhindert Stärkeablagerungen

Oldomat Klar.....PH-saurer Klarspüler für alle Wasserhärten

TopTech OC ......Chlorfreies, alkalisches Maschinenspülmittel für har-

tes Wasser, verhindert Ablagerungen

Oldomat 20 . . . . . . . . . . . . . . . Maschinenspülmittel

Oldomat Pulver......Maschinenspülpulver

Oldomat Natural GSM .....Maschinenspülmittel auf Basis nachwachsender

Rohstoffe

Oldomat Natural Clear.....Klarspüler auf Basis nachwachsender Rohstoffe





## MASSGESCHNEIDERT FÜR SIE

Die Chemie AG erarbeitet massgeschneiderte Lösungen, die nicht nur Hygieneanforderungen erfüllen, sondern die auch betriebswirtschaftliche Fragestellungen wie Wasserund Energie-Management sowie den Verbrauch und die Lagerung von Chemikalien berücksichtigen. Eine Zusammenarbeit mit der Chemie AG bietet Ihnen:

- Eine Reihe von innovativen Hygienekonzepten mit quantifizierbaren Nutzen
- Installation von standardisierten und bewährten, aber auch spezifisch angepassten Programmen
- Ein Service-Team mit einheitlichen Standards und Vorgaben für jeden Betrieb
- Zugang zu einmaligem Knowhow im Bezug auf Reinigung und Desinfektion in der Lebensmittelverarbeitung



## POWER-VERFAHREN FÜR KÜCHE

Zur Kernkompetenz der Chemie AG gehört der Vertrieb hochwertiger Reinigungsund Desinfektionsprodukte für sämtliche lebensmittelverarbeitende Betriebe und für die Küchenhygiene. Die speziellen Produkte werden nach neusten Erkenntnissen durch hochqualifizierte Forschungsteams entwickelt und erprobt.

Aufgrund eines breiten Produktespektrums deckt die Chemie AG alle Hygieneund Reinigungsanforderungen ab.

Die Produkte des Power-Verfahren für Küche:

Tolo Aktiv......Universalschnellreinigungskonzentrat

Orbin VR-S . . . . . . . . . . . . Stark alkalischer chlorfreier Schaumreiniger

Petrosol PZ . . . . . . . . . . . . Flüssigentkalker

Powerclean Ultra ......Hochkonzentrierter Grundreiniger für Betonböden

Powerclean Quick.....Universalreiniger für Böden

Spülglanz OD ......Spülmittelkonzentrat und Neutralreiniger ohne Duft

Spülglanz . . . . . . . . . . . . . . . Spülmittelkonzentrat und Neutralreiniger mit Duft

Omnia Evolve.....Universalreiniger-Konzentrat auf Basis pflanzlicher Rohstoffe









#### Chemie AG

Alte Tiefenaustrasse 4d Postfach 10 3048 Worblaufen

Tel. +41 31 917 44 22 Fax +41 31 917 44 20

info@chemieag.ch www.chemieag.ch

## DOSIERTECHNIK

Die Chemie AG liefert Ihnen massgeschneiderte Dosiersysteme zur Dosierung von Flüssigprodukten für Waschschleudermaschinen und Waschstrassen, wie auch für Geschirrspüler (Desinfektion und Reinigung). Die individuellen SMART Dosiersysteme zeichnen sich durch hohe Genauigkeit aus und ermöglichen einen effektiven Produkteeinsatz. Die Dosiersysteme sind anwenderfreundlich und wartungsarm.

Die Prozesssicherheit wird durch das Fachpersonal der Chemie AG sichergestellt. Ihre Geräte programmieren unsere Softwarespezialisten betriebsbezogen.

#### Das Kernsortiment der Chemie AG

- Venturi-Prinzip
- Niveauüberwachte Ansauglanzen
- Elektronisches Leerstands-Alarmsystem
- Dosiermengenkontrollierte Steuerung
- Elektronische Nachspülüberwachung
- Betriebsdatenerfassung
- Automatisierte Fehlermeldung an Techniker
- Flowmeter
- BDE Datenerfassung
- Fernzugriff per Smartphone / Tablet-App



## SMART DOSIERSYSTEME BY CHEMIE AG

Die SMART Dosiersysteme der Chemie AG sind sehr platzsparend und wartungsfrei. Sie beinhalten Dosiersicherheit mit Alarmtechnik, Betriebsdatenerfassung und Fernzugriff.

Der Produkte-Verbrauch pro kg Wäsche ist genau berechnet. Wenn der Durchschnitt der 10 wichtigsten Programme berechnet wird, liegen die Kosten für den Produkte-Verbrauch pro kg Wäsche zwischen 18,7 und 25 Rappen.

#### Die Optionen der SMART Dosiersysteme

der SMARTDOS Anlage

Alarmüberwachung......Temperaturüberwachung inkl. Temperaturfühler

komplett mit Software für rezeptgesteuerte Alarm-

überwachung bei Desinfektionsverfahren

Betriebsdatenerfassung....Betriebsdatenerfassung mit optionaler Auswertung

von Wasser- /Stromverbrauch. Auslastungsübersicht der Waschmaschinen und Gewicht gewaschener Wäsche (Tag / Woche / Monat / Jahr)

automatisch Waschmittel

Fernzugriff......Über das spezielle App können per Fernzugriff

diverse Funktionen verwendet werden. z.B.: Füllstandsanzeige, Betriebsdaten, Laufzeiten der Ma-

schinen, Produktbestellungen, etc.

#### Smartphone/Tablet Fernzugriff mit eigenem App





## SMARTDOS.10

Das SMARTDOS.10 Dosiersystem kann bis zu acht grosse Waschschleudermaschinen mit 10 verschiedenen Produkten versorgen. Das einzigartige System arbeitet nach dem Venturi-Prinzip (bekannt auch aus der Luft- und Raumfahrt), also ohne Pumpe.

Durch das innovative Messverfahren können Kleinstmengen exakt und ohne Zeitverlust dosiert werden. Die kraftvolle und leistungsstarke Anlage transportiert selbst hochviskose Produkte extrem schnell. Nach jedem Dosiervorgang wird nachgespült, um Rückstände in der Leitung zu vermeiden.

Fernwartung, Fernbedienung und Betriebsdatenerfassung erfolgen per WLAN oder über den eingebauten Netzwerkanschluss. Die Bedienung ist mittels Touchdisplay oder via PC-Client möglich. Apps für Smartphone und Tablet ermöglichen rund um die Uhr Zugriff auf die Anlage.

Somit ist eine Kontrolle und Auswertung von betriebswirtschaftlichen Kennzahlen in Echtzeit sowie eine Visualisierung und Prozess-Dokumentation jederzeit möglich.







## **SMARTDOS.8**

Das SMARTDOS.8 Dosiersystem kann die integrierten Waschschleudermaschinen mit 8 verschiedenen Produkten versorgen. Das einzigartige System arbeitet nach dem Venturi-Prinzip (bekannt auch aus der Luft- und Raumfahrt), also ohne Pumpe. Das garantiert eine hohe Betriebssicherheit und spart Kosten bei Beschaffung und Wartung.

Die Steuerung dosiert in sehr kurzer Zeit mit genauer Präzision, wodurch Wartezeiten der Waschmaschinen vermieden bzw. reduziert werden. Die gleichbleibend exakte Dosierung ermöglicht eine konstante Waschqualität.

Die Bedienung ist mittels Touchdisplay oder via PC-Client möglich. Apps für Smartphone und Tablet ermöglichen rund um die Uhr Zugriff auf die Anlage.





### Die SMARTDOS Anlagen der Chemie AG

SMARTDOS.10/8	.Dosiersystem für 10 Produkte mit bis zu acht gros- sen Waschschleudermaschinen
SMARTDOS.10/4	.Dosiersystem für 10 Produkte mit bis zu vier grossen Waschschleudermaschinen
SMARTDOS.8/4	.Dosiersystem für 8 Produkte mit bis zu vier Waschschleudermaschinen
SMARTDOS.8/1-2	.Dosiersystem für 8 Produkte mit bis zu zwei Wasch- schleudermaschinen
SMARTDOS WEB 4	.Dosiersystem ohne Display, optional. Für 8 Produkte mit bis zu vier Waschschleudermaschinen
SMARTDOS.two	.Dosiersystem für die optimale Geschirrreinigung - 100% ohne Chlor

### Optimale Ergänzungen

Das SMARTDOS.8 Dosiersystem ist die optimale Voraussetzung für unser Power 8/4.0 Verfahren by Chemie AG und deckt mit acht Flüssigprodukten sämtliche Waschverfahren ab, nämlich Wet-Clean 4.0, normales Waschen sowie Niedertemperaturverfahren inkl. das Waschen von Funktionsbekleidung.

Waschen Sie Ihre Kochwäsche schon bei 47 Grad in ca. 60 Minuten – 100 % ohne Chlor!



## INNOVATIV, INDIVIDUELL UND ÖKOLOGISCH

Das SMART Dosiersystem ist individuell anpassbar auf jegliche Bedürfnisse der Wäscherei. Das kompakte, platzsparende System (Masse: ca. 50x50cm) dosiert auf 1 Gramm genau mittels Injektoreinspritzung. Die Überwachung Ihrer Prozesse können Sie in Echtzeit bequem vom Schreibtisch aus abrufen.

Die neuen SMART Dosiersysteme ermöglichen eine deutliche Einsparung bei Waschmitteln und Energie. Damit leisten Sie einen bedeutenden Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf und verlangen Sie ein Angebot für die innovativen Dosiersysteme der Chemie AG.

- Wartungsarm
- · Exakte und schnelle Dosierung
- Ferndiagnose und Fernwartung
- · LED Betriebsstatus
- · Waschgutmenge einstellbar per KG
- · Waschmittel sparend
- · Hohe Transparenz für den Kunden

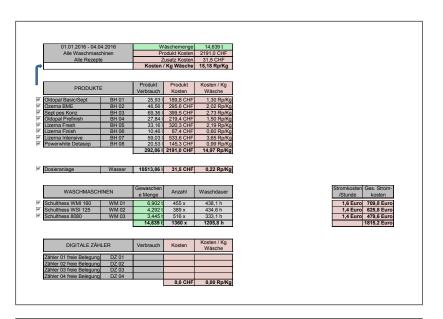


## BETRIEBSDATENERFASSUNG

Mit der Betriebsdatenerfassung werden ablaufende Prozesse transparent dargestellt. Sie dienen der Kontrolle der Abläufe in Echtzeit. Fehler können schnell erkannt und Korrekturmassnahmen eingeleitet werden.

#### Vorteile

- höchste Betriebssicherheit
- · genauestes Messen und Dosieren
- · einfachste Bedienung
- deutliche Einsparung bei Betriebskosten



REZEPT		Gewaschen e Menge	Anzahl	Waschdauer	Produkt Verbrauch	Produkt Kosten	Kosten / Kg Wäsche
Reinigungstextilie	REZ 002	0,050 t	7 x	5,7 h	613 ml	4,1 CHF	8,23 Rp/Kg
Waschbar Expr 60	REZ 003	0,521 t	76 x	53,0 h	6403 ml	49,4 CHF	9,48 Rp/K
Waschbar Expr 40	REZ 004	0,096 t	14 x	7,3 h	1084 ml	8,1 CHF	8,49 Rp/Kg
Duvet/Kissen 60C	REZ 005	0,039 t	5 x	4,6 h	274 ml	1,9 CHF	4,80 Rp/Kg
Waschbar 40C	REZ 006	1,215 t	188 x	130,3 h	20313 ml	157,3 CHF	12,95 Rp/Kg
Feinwasche 30	REZ 008	1,259 t	189 x	104,1 h	20913 ml	165,3 CHF	13,13 Rp/Kg
Angora/Seide/Wolle	REZ 009	0,127 t	18 x	8,6 h	4107 ml	31,8 CHF	25,04 Rp/Kg
Kuechenw NIEDERTEM	REZ 010	0,138 t	19 x	19,5 h	4190 ml	29,2 CHF	21,12 Rp/Kg
Feinwaesche 30	REZ 033	0,232 t	23 x	22,6 h	4981 ml	37,8 CHF	16,28 Rp/Kg
Waschbar 40C	REZ 034	0,326 t	29 x	30,3 h	6557 ml	50,5 CHF	15,48 Rp/Kg
Hochzeitskleider	REZ 035	0,016 t	1 x	0,6 h	387 ml	3,3 CHF	20,61 Rp/Kg
Vorhaenge/Dekostof	REZ 036	0,024 t	2 x	1,8 h	532 ml	4,0 CHF	16,73 Rp/Kg
Angora/Seide/Wolle	REZ 037	0,024 t	2 x	1,2 h	650 ml	5,1 CHF	21,13 Rp/Kg
Duvet /Kissen 40C	REZ 041	0,192 t	15 x	14,3 h	1731 ml	12,6 CHF	6,56 Rp/Kg
Duvet/Kissen 60C	REZ 042	0,098 t	9 x	9,4 h	984 ml	7,0 CHF	7,10 Rp/Kg
Kuechenw NIEDERTEM	REZ 046	0,012 t	1 x	1,1 h	495 ml	3,4 CHF	28,33 Rp/Kg
Berufsschuerzen	REZ 047	2,325 t	178 x	186,9 h	27971 ml	213,9 CHF	9,20 Rp/Kg
Bett/Fix/Frottee	REZ 048	5,062 t	362 x	372,5 h	112666 ml	857,9 CHF	16,95 Rp/Kg
Reinigungstextilie	REZ 049	0,997 t	67 x	58,0 h	11160 ml	75,2 CHF	7,54 Rp/Kg
Tischwaesche Synth	REZ 050	0,036 t	3 x	2,1 h	683 ml	5,1 CHF	14,17 Rp/Kg
Unterwaesche weiss	REZ 054	1,594 t	132 x	160,1 h	61008 ml	430,3 CHF	26,99 Rp/Kg
Reinigungsprogramm	REZ 057	0,112 t	8 x	3,0 h	2957 ml	20,4 CHF	18,25 Rp/Kg
Kochhosen kariert	REZ 060	0,144 t	9 x	8,8 h	2200 ml	17,5 CHF	12,17 Rp/Kg
Tischwaesche Synth Unterwaesche weiss Reinigungsprogramm	REZ 050 REZ 054 REZ 057	0,036 t 1,594 t 0,112 t	3 x 132 x 8 x	2,1 h 160,1 h 3,0 h	683 ml 61008 ml 2957 ml	5,1 CHF 430,3 CHF 20,4 CHF	14,17 Rp 26,99 Rp 18,25 Rp













#### Chemie AG

Alte Tiefenaustrasse 4d Postfach 10 3048 Worblaufen

Tel. +41 31 917 44 22 Fax +41 31 917 44 20

info@chemieag.ch www.chemieag.ch

# GEBÄUDE-REINIGUNG

Ein sorgsamer Umgang mit unserer Umwelt und unseren Ressourcen wird nicht nur Ihnen immer wichtiger. Auch Ihr Umfeld legt gesteigerten Wert auf Nachhaltigkeit.

Bei der Auswahl des Produktesortiments legt die Chemie AG besonderes Augenmerk auf Material- und Umweltverträglichkeit: Sämtliche Reinigungsprodukte zeichnen sich durch hohe Wirksamkeit bei geringster Einsatzmenge und durch ihre Anwenderfreundlichkeit aus.

Im Wissen um die Verantwortung gegenüber Umwelt und Ökologie richtet sich die Chemie AG nach massgeblicher Zukunftsorientiertheit.

Erwartungen verschiedenster Verantwortlicher für Mobiliar, Architektur und Gebäudegestaltung sind unterschiedlich. Unabdingbar an vorderster Stelle steht stets die Sauberkeit aller Räumlichkeiten.

Für die Objekthygiene bietet die Chemie AG ein umfassendes Sortiment wirksamer Reinigungsmittel mit Farbcode-System für die sichere Produkteidentifikation.

Zum Beispiel für:

- Altersresidenzen
- · Pflegeheime
- Spitäler
- Gastronomie
- · öffentliche Institutionen
- Wellnessbereiche
- und viele mehr



## POWER-VERFAHREN FÜR GEBÄUDEREINIGUNG

Das Power-Verfahren für Gebäudereinigung deckt die komplette Gebäudereinigung mit hochmodernen Reinigungsprodukten umweltgerecht ab.

Die	Produkte	des	Power-	Verfahren	für	Gebäu	dereinigung	1:

Petrosol Citro.....Milder Sanitärreiniger

Petrosol Forte.....Sanitärreiniger

Unsere Produkte für die Unterhaltsreinigung

Omnia Unicid......Milder Allzweckreiniger, PH-neutral

Omnia Floor . . . . . . . . . . . . . . . Alkoholische Wischpflege

Omnia Glason.....Gebrauchsfertiger Glasreiniger

Powerclean Quick.....Universalreiniger für Böden

Petrosol Visco ......Sanitärgrundreiniger

Petrosol Forte.....Sanitärreiniger

Petrosol Citro.....Sanitärunterhaltsreiniger

Omnia Evolve......Universalreiniger-Konzentrat auf Basis pflanzlicher

Rohstoffe

Omnia Brillant . . . . . . . . . Edelstahlpflegeöl

## **SPEZIALPRODUKTE**

Deopower Airclean .......Geruchsabsorber

Tolo Bondex . . . . . . . . . . . . . Etikettenlöser

Hypur Spezial.....Geruchsentferner für einen angenehmen Duft

Tolo Soft ......Flüssiges neutrales Handreinigungskonzentrat mit Duft

Tolo Soft OD ......Flüssiges Handreinigungskonzentrat ohne Duft

Kaugummispray . . . . . . . . Kältespray zum Vereisen von Kaugummi

Petrosol SAN.....Sanitärreinigungskonzentrat, RKI-gelistet

Omnia Select.....Automaten-Unterhaltsreiniger

Powerclean Ultra ..... Hochkonzentrierter Grundreiniger

Mit modernsten Hightech Dosiersystemen werden die verschiedenen Reinigungsprodukte im Mischverfahren optimal dosiert und die Prozess- und Arbeitssicherheit gewährleistet.



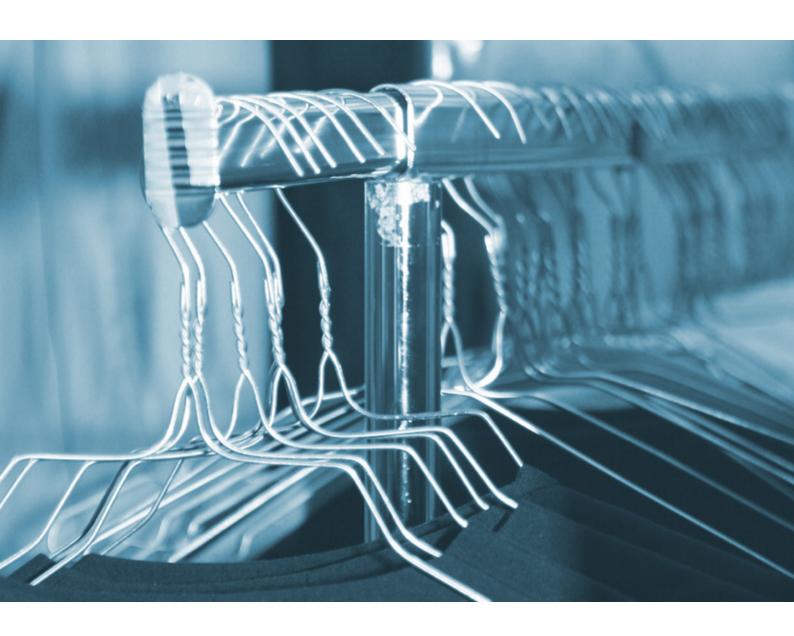
## MIKROMOPP-VERFAHREN



#### Ausgerüstet direkt in der Waschmaschine, ohne Trocknung

Durch das innovative MikroMopp-Verfahren werden Ihre Reinigungstextilien nach dem desinfiszierenden Waschverfahren direkt in der gleichen Waschcharge nachträglich mit unseren speziellen Reinigungsprodukten ausgerüstet. Verwendbar vom Unterhalt bis zur Sanitärreinigung. Durch dieses Verfahren fällt der Trocknungszyklus weg. Sie sparen Zeit und Energie und die Faserstrukturen Ihrer Reinigungstextilien bleiben Ihnen so länger erhalten.







#### Chemie AG

Alte Tiefenaustrasse 4d Postfach 10 3048 Worblaufen

Tel. +41 31 917 44 22 Fax +41 31 917 44 20

info@chemieag.ch www.chemieag.ch

# TEXTILREINIGUNG ZUBEHÖR

Die Detachur ist und bleibt das Aushängeschild der professionellen Textilreinigung. Nach wie vor besteht die wahre Kunst darin, hochwertige Textilien – ohne Beschädigung von Faser oder Farbe – von Flecken zu befreien. Mit den Produktlösungen der Chemie AG für die Vor- und Nachdetachur erzielen Sie eine Top-Qualität.

Die hochkonzentrierten Produkte (Reinigungsverstärker für den Einsatz in Per, KWL oder sämtlichen Lösemitteln) zeichnen sich neben hervorragenden Reinigungseffekten durch antistatische und desodorierende Wirkung sowie hohem Gewebeschutz aus.

Für einen perfekten Schutz vor Nässe, Öl und Schmutz sorgen die LO-TUS-Imprägnier- und Gewebeschutz-ausrüstungen für den Einsatz in Per, KWL oder in allen restlichen Lösemittel.

Die Chemie AG bietet eine breite Palette an Spezialprodukten an:

- Appreturen
- Gewebeschutzausrüstungen
- Weichmachern
- Flammschutzmitteln
- Optische Aufhellern
- Bleich- und Abziehmitteln
- Geruchsabsorbern
- Duftstoffen
- · Lösemittelpflegen
- Hygiene-Reinigungsverfahren

Unser Sortiment an Zubehör- und Hilfsartikeln für alle zum Kundenkreis gehörenden Branchen reicht von "A" wie Annahmeblock oder Ärmelspanner bis "Z" wie Zugfeder oder Zerstäuberflasche.

Mit dem breitgefächerten Angebot, welches wir stetig neuen Trends und Gegebenheiten anpassen, können wir einen vielschichtigen Betriebsbedarf abdecken – sei dies nun im Bereich der Apparate und Geräte oder in der Lagerhaltung, dem Transport und der Kennzeichnung von Textilien.

Stöbern Sie dazu in unserem Online-Shop. Und selbst wenn Sie dort nicht fündig werden, können wir Ihnen aufgrund unserer langjährigen Erfahrung und Kontakte gegebenenfalls in der Beschaffung behilflich sein oder Sie an entsprechende Lieferanten verweisen.













#### Chemie AG

Alte Tiefenaustrasse 4d Postfach 10 3048 Worblaufen

Tel. +41 31 917 44 22 Fax +41 31 917 44 20

info@chemieag.ch www.chemieag.ch

## DESINFEKTION

Die Chemie AG bietet umfassende Dienstleistungen im Bereich der Desinfektion an. Zusammen mit unseren professionellen Partnern gehen wir gerne auf Ihre speziellen Bedürfnisse und Anforderungen ein. Kontaktieren Sie uns für Anfragen und weitere Informationen zu unseren Desinfektions-Dienstleistungen.



## HYGIENEMONITORING

Viren und Keime sind gerade in Gewerbe- und Industriebetrieben ein heikles Thema. Das gilt auch für Waschmaschinen und Wäschetrockner. Doch wie hygienisch ist Ihre Maschine?

Das Hygiene-Monitoring zeigt Ihnen auf, wie es um Sauberkeit und Keimfreiheit Ihrer Geräte und Wäscherei steht. So funktionierts: Staatlich geprüfte und ISO-zertifizierte Desinfektionsprofis prüfen mit RO-DAC \* Abklatsch- und Waschtests\*\*, mit welcher Anzahl KBE\*\*\* eine Oberfläche mit Keimen kontaminiert ist. Die Ergebnisse werden durch ein professionelles Labor ausgewertet und Sie erhalten einen detaillierten Bericht mit Vorschlägen zur Hygieneverbesserung. Auf Wunsch kann zusätzlich der Dienst eines Desinfektors in Anspruch genommen werden, um die Hygiene- und Desinfektionskonzepte anzupassen oder auszuarbeiten. Schulungen gehören selbstverständlich zum Angebot und werden durch unsere Partnerfirmen durchgeführt.

- \* RODAC Replicate Organism Detection and Counting
- \*\* Waschtests mittels 10-Kammern-DES-Controllern
- \*\*\* KBE Kolonien bildende Einheiten



## **DESINFEKTION**

Wasserstoffperoxid (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) ist der umweltverträglichste, aktive Wirkstoff für Desinfektionsmittel auf dem Markt. Es zersetzt sich nach Gebrauch in Wasser und Sauerstoff, ohne mikrobielle Resistenzen oder aktive Rückstände zu hinterlassen. Wasserstoffperoxid ist eine natürliche Desinfektion, welche Mikroben schnell und sicher oxidieren lässt. Es kommt in der Natur ebenso vor, wie im menschlichen Körper. H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> zersetzt sogar Schmutz und Rost und bekämpft wirksam Gerüche.

## KALTVERNEBELUNGSTECHNIK

Das moderne Desinfektionsverfahren zur Desinfektion von Flächen, Gegenständen und Raumluft. Die dreidimensionale Desinfektionsmethode steht für mikrobiologische Innenraumhygiene auf höchstem Niveau. Das Kaltvernebelungsverfahren zur Desinfektion soll Mitarbeiter, Kunden, Bewohner bzw. Patienten und Dritte vor allem vor jenen Mikroorganismen schützen, welche Infektionskrankheiten auslösen können. Wir sind in der Lage solche Infektionsrisiken zu minimieren. Wir beraten Sie gerne.

## KALTVERNEBELUNGSAUTOMAT

Mit dem Kaltvernebelungsautomaten vereinfachen Sie Ihre mühsame Arbeit, denn eine manuelle Desinfektion aller Flächen ist durch schlechte Erreichbarkeit oft nicht möglich und benötigt viel Zeit. Mit dem Kaltvernebelungsautomaten desinfizieren Sie alle Flächen, an welche die Luft hinkommt und eliminieren so das Risiko einer Kreuzkontamination Ihrer Mitarbeiter. Die mikrobiologische Wirksamkeit ist durch Gutachten und VAH Listung belegt. Dies sind nur einige der vielen Vorteile des Kaltvernebelungsautomaten.

Ersparnisse: Ressourcen, Geld, Zeit und vieles mehr.





#### Chemie AG

Alte Tiefenaustrasse 4d Postfach 10 3048 Worblaufen

Tel. +41 31 917 44 22 Fax +41 31 917 44 20

info@chemieag.ch www.chemieag.ch

## UNSERE STARKEN PARTNER





Die Chemie AG ist neu zu finden auf der HARTMANN easy Plattform